

أيها المواطنين الأعزاء الضيوف ،

لقد وصلت إلى هنا اليوم وأنا أشعر بامتنان في قلبي أنا ممتنة لوجودي هنا معي الصغار والكبار من عائلتنا ، وأنا يمكن أن أخاطبكم وهم من حولي. كما أنني ممتنة لأننا معا بمثل هذه الأعداد ! أحيي جميع المجريين في العالم ، وكذلك أولئك الذين يتابعونا عن بعد.

هذه هي المرة الأولى التي أخاطبكم فيها بصفتي رئيس المجر. أنا أشكركم على ثقتم التي عبر عنها انتخابي. في المقام الأول ، أرى ثقتم كمصدر المسؤولية. مسؤوليتي تجاه أولئك الذين يدعمونني أن لا أخذلهم . لكنني أيضاً مسؤولة عن أولئك الذين ما زالوا على عدم الثقة والرفض.

بصفتي رئيساً ، فإني أتحمل مسؤولية إيضاح ماذا يعني لي وطني المجر ، وأبناء بلدي ، المجريون وكيف أرى الحياة التي نتشاركها والمكان الذي نشغله في العالم. وأفعالي ستتبع نظرتي الشخصية الى العالم.

هنا نقف معاً ، في قلب أوروبا ، في عاصمة بلادنا ، في وسط حوض الكاربات ، في الساحة الرئيسية للأمة. ولكن نحن ايضا نقف متحدين في النية والإرادة - "بعد عقود من القرن العشرين القرن ، أدت إلى حالة من الانحلال الأخلاقي" - لبناء أفضل وأجمل ، حياة أكثر سلاماً وازدهاراً وأماناً للهنغاريين في القرن الحادي والعشرين قرن.

على الرغم من أن الشمس مشرقة اليوم ، ونحن الهنغاريين لدينا أسباب كثيرة لنبتهج ، ولتشعر بالفخر وللاحتفال، ولكن هناك سحابة مظلمة تلقي بظلالها على حياتنا. هذا الظل هو الحرب.

هذه ليست حقيقة افتراضية لألعاب الفيديو ، لا CGI ولا فوتوشوب. ولا هو كذلك فيلم حرب. هذه هي الحقيقة الدموية التي يعيشها أجداننا شخصياً من ذوي الخبرة خلال الحرب العالمية الثانية ؛ حقيقة نعرفها فقط من القصص التي رويت لنا. حتى الآن، لم تكن الحرب بالنسبة لمعظمنا تهديداً حقيقياً أو حقيقة تنذر بالخطر ، ولكن هناك خطر يمكن تجنبه يذكرنا بأن نكون يقظين.

كان هذا هو الحال على الرغم من أن الحرب اليوغوسلافية قد استمرت في منطقتنا لمدة عشر سنوات. الآن ، في أوكرانيا ، دماء الجنود والمدنيين الجرحى هي حقيقة ، دموع العائلات ممزقة ، دموع أولئك الذين يحزنون على حياتهم حقيقي ، صرخات الأطفال ، وهدير الدبابات وابل إطلاق النار حقيقي. الصدمة حقيقية، والخوف الحقيقي.

لسيدات والسادة الأعزاء،

تطلب غزو أوكرانيا – بعد أن تعفينا من الصدمة الأولية - ردود فعل فورية ومدروسة جيداً وقابلة للتطبيق من الجميع ، بما في ذلك نحن.

في الخامس والعشرين من فبراير ، مع وصول اللاجئين الأوائل إلى المجر ، سارنا إلى مساعدتهم دون تفكير ، واتخذنا مسار عمل اعتبرناه غريزياً أمراً بديهياً Bereg و Szabolcs و Szatmár ، رؤساء البلديات والكنائس والمنظمات المساعدة والحكومة والمواطنون في بلدنا جميعهم اتخذوا إجراءات في وقت واحد. منذ

ذلك الحين ، دخل سبعمائة ألف لاجئ الملاذ الآمن في المجر ، وقد جمعنا معًا ، أيها المواطنون الأعزاء ، تبرعات تصل قيمتها إلى مئات الملايين من الفورنت. نحن نعنتي بالجرحي ، ونرسل الطعام لمن بقوا في الخلف ، ونوفر فرصة التعليم للأطفال الذين يصلون إلى بلادنا ، ونوفر للأسر سقفاً فوق رؤوسهم وطعامًا وعمل ، ونقدم التشجيع والدعم الروحي للمصابين بالإحباط. نجحت المجر في اختبار الرحمة. أشكركم جميعاً على ذلك بالإضافة إلى المساعدة غير الأنانية ، نحتاج أيضًا إلى معرفة ما هو ردنا على هذه الحرب ، وما هو في مصلحة أمتنا من منظور ماضيها وحاضرنا والمستقبل الذي نأمل. في عشر نقاط ، هذا ما تبدو عليه هذه الحرب من المجر:

1. ندين عدوان بوتين والغزو المسلح لدولة ذات سيادة.
 2. نقول إلى الأبد لا لكل جهد يهدف إلى استعادة الاتحاد السوفياتي!
 3. نحن المجرين نريد السلام ، هنا في المجر وكذلك في البلدان المجاورة لنا. نريد أن نكسب السلام وليس الحرب!
 4. هذه الحرب ليست حربنا ، ولكن هذه الحرب خاضت أيضًا ضدنا نحن المجرين المحبين للسلام. نتوق إلى الأمن والاحترام المتبادل والازدهار. نحن طالبوا بالتحقيق في جرائم الحرب والمعاقبة عليها!
 5. نحن لسنا محايدين. نحن نقف مع الضحايا الأبرياء ومع الحقيقة. بصفتنا أعضاء في الاتحاد الأوروبي وحلف شمال الأطلسي ، فإننا نفي بالتزاماتنا ، وعندما يكون لدينا الحق في أن نقول لا لقرار وتتطلب مصالح المجر هذا ، فإننا نقول لا.
 6. تحت أي ظرف من الظروف هل نحن على استعداد للتخلي عن سيادتنا! التي حصلنا عليها بشق الأنفس! نحن نعمل باستمرار على تطوير قواتنا الدفاعية.
 7. نحن نؤيد انضمام أوكرانيا إلى مجتمع الدول الأوروبية.
 8. نحن على استعداد لتقديم تضحيات من أجل السلام ، ولا نمنع حلفائنا من تقديم التضحيات. ومع ذلك ، فإننا لن نوافق على القرارات التي تتطلب تضحية أكبر من الشعب المجرى من الألم الذي تلحقه مثل هذه القرارات بالمعتدي الروسي.
 9. نحن على استعداد للقيام بدور الوساطة بين الأطراف المتحاربة لتسهيل مواصلة محادثات السلام.
 10. أصررنا على احترام حقوق المجرين في أوكرانيا حتى الآن ، ونحن نصر على هذه الحقوق الآن ، وسنواصل الإصرار على هذه الحقوق حتى بعد الحرب.
- لسيدات والسادة الأعزاء،

في بعض الأحيان نقف على أرضنا بمفردنا. ولكن لدينا أيضًا حلفاء وأصدقاء يشاركوننا رؤيتنا للعالم. نحن نعرف من يمكننا الاعتماد عليه ومتى ، ويعرف الآخرون أيضًا أن المجرين يحافظون على كلمتهم وهم رفقاء

شجعان. قد نكون أصدقاء مزعجين في بعض الأحيان ، ولكن عندما تكون الحاجة حقيقية ، لن نهرب. عند انتخابي في 10 مارس / آذار ، قلت إن رحلتي الأولى ستكون إلى منزلي ، إلى عائلتي. قلت أيضاً أنني أود زيارة أصدقائنا البولنديين في أقرب وقت ممكن. لقد أوفت بوعدى الأول ؛ من الجمعية الوطنية ، أسرعت إلى عائلتي. ولن أظل مديوناً بالجزء الثاني أيضاً. في يوم الثلاثاء الموافق 17 مايو ، أسافر إلى وارسو للقاء رئيس الشعب البولندي. فخامة الرئيس ، عزيزي أندريه ، أشكرك على إتاحة الفرصة لك للتحدث بما يليق بالأصدقاء! سيدات والسادة الأعزاء،

نحن المجرين لدينا كل الأسباب لنفخر بثروة لغتنا الفريدة ، والتاريخ المضطرب لأمتنا ، وإنجازات العقل المجري وكنوز ثقافتنا. نعتقد أن ثورة 1848 ، وكفاح الحرية عام 1956 ، وتجريد الستار الحديدي في 1989-1990 ، كلها أدلة على شغفنا الذي لا ينقطع للحرية ، وأنه إذا لزم الأمر ، فنحن مستعدون للقتال من أجلها. يمكن للعالم بأسره أن يرى المجرين أمة شجاعة وقوية. المجر دولة ذات سيادة ، وسوف تدافع عن مصالحها ، ولا تخاف من الصراعات ، ويمكنها الدفاع عن نفسها وموقفها من خلال تجارب مؤلمة.

نحن لم نتغير. ما زلنا مثل المجرين الذين حاربوا من أجل حريتهم في عام 1848 ، في عام 1956 وقبل 33 عاماً.

لماذا إذن ، في مناطق العالم التي تم فيها الترحيب بشجاعتنا ذات يوم ، أصبحنا أقل ولم يعد العالم ينظر إلينا بنفس العين؟

د منحنا آباؤنا وأجدادنا - بعد أن عانوا القرن العشرين الذي يبدو أنه لا يُحتمل في الماضي - صفات احترام الذات والتسامح ومهارات البقاء والروح القتالية. نشكرهم ونشعر بالامتنان لهم! لكن أسلافنا لم يعلمونا أن وجود أن منتج عظيم لا يكفي لضمان نجاح هذا المنتج في السوق. المصطلح الشائع جداً في المجر "النيبيذ الجيد لا يحتاج إلى شجيرة" هو معبر جداً حقاً! أنا اختلف مع هذا المصطلح ! أقول، حتى النبيذ الجيد يحتاج إلى شجيرة! أنا أعتبر أنه لشرف كبير أن أكون مثل هذه الشجيرة في المجر ، نبيذ جيد جداً حقاً ، حتى أنا أحبه!

تمثل إحدى مهماتي في التأكد من أننا نحن المجرين - بخلاف الرومانسية المتمثلة في إساءة فهمنا - نختبر أيضاً بشكل متكرر قدر الإيمان قبول الفهم والتقدير.

عبر بينو دسيديا في ترانسيلفانيا عن استراتيجيتنا على النحو التالي:

"نحن نستعد لحرب لطيفة ،

دائماً لأنفسنا ، وليس ضد الآخرين ،

نقوم بتبخير الملح ونسج اللوحات ،

قللنا من شأننا الآخرين ، ولكننا نكبر ."

أعزائي الحضور،

نتيجة لعمل عقد من الزمن، يعيش المجرىون ورؤوسهم مرفوعة مرة أخرى. نحن نجرؤ على النظر إلى حجمنا الحقيقي ورؤية العالم من منظورنا المجرى المحدد ، من خلال العدسة المجرية ، مع مراعاة مصالحنا المجرية. الثقة الهنغارية، احترام الذات الصحي، الكبرياء الوطني هي صفات لا تزال موجودة. كيف كنا نفتقدهم!

بودابست هي أجمل عاصمة في العالم، لا يوجد مبنى يتغلب على روعة مبنى البرلمان لدينا ، والفلل الحلو هو الأكثر حدودية في سيجد ، والمرأة الهنغارية هي الأجمل في العالم ، والخوخ من زاتمار يعطي أكثر براندي عصاري ، ولا شيء يضاهي العقل الهنغاري. إنه لأمر جيد إذا اعتقدنا ذلك! إنه كذلك إذا أدركنا أننا فقط نعتقد ذلك. دعونا نتمسك بفخرنا الوطني، فلنعتز به! لكن دعونا نتأكد أيضًا من أن الكبرياء القومي لا يتحول إلى غطرسة وطنية، ولا يتم استبداله بالعولمة

الجبن.

السيدات والسادة الأعزاء،

في بعض الأحيان على المرء أن يذهب إلى الحائط. هذا ما علمتنا إياه المفوضية في بروكسل - التي تعمل باستمرار على توسيع نطاق تفويضها - النقاد الذين لم يتم انتخابهم مطلقًا ، والأجزاء المعادية من وسائل الإعلام الدولية ، وهيمنة مصالح الدول الكبرى. لقد تعلمنا أنه من المجازفة أن تسعى دولة ما إلى تحقيق مصالحها الوطنية. لقد تعلمنا أيضًا أننا غالبًا ما نحتاج إلى الذهاب إلى الحائط ، أو حتى اختراقه في بعض الأحيان. الآن نحن أقوياء بما يكفي للقيام بذلك.

لقد وجدت أنه من الجيد أيضًا التحقق مما إذا كان هناك باب على الحائط. إذا كان الباب مغلقًا ، أدر مقبض الباب. إذا كان الباب لا يزال غير مفتوح ، لمعرفة ما إذا كان هناك مفتاح في القفل. إذا لم يكن هناك مفتاح هناك، فمن المفيد البحث عن شخص قد نعرفه قد يكون على استعداد لفتح الباب لنا. وإذا كنا ما زلنا لم تمر عبر هذا الجدار ، احصل على كباش الضرب! من الجيد أن نعرف أنه حتى الآن ، نحن الهنغاريين لدينا الكثير من القوة! وكم هو جيد إذا عرفنا الكمية التي يجب علينا استخدامها وعدم استخدامها ومتى نستخدمها.

أنا على ثقة من أنه يمكنني أن أفيد بعض المجر في فتح الأبواب والعثور على المفاتيح!

أيها المواطنون،

في انتخابات 3 أبريل ، اتخذت المجر قرارًا واضحًا لا جدال فيه بتكليف المجتمع السياسي الذي حكم لمدة اثني عشر عامًا بإدارة شؤوننا المشتركة للسنوات الأربع القادمة أيضًا. تم تشكيل البرلمان. أهني رئيس مجلس النواب وجميع الأعضاء المنتخبين، وأدعوهم إلى تكريم الثقة الممنوحة لهم، واحترام الإطار الدستوري القائم لسن القوانين الديمقراطية، والسعي لاتخاذ قرارات تفيد أمتنا. لا تبدأ وحدة الأمة في المجلس النيابي، لكن إذا قبلنا جميعًا أن السلطة ملك للشعب، فعلينا أيضًا قبول نتائج قراراتهم الديمقراطية. يمكن أن تكون هذه أرضية مشتركة بيننا. وإذا تمكنا أيضًا من الاتفاق على أن الرفض الصارم لوجهة نظر شخص آخر لا يعني إنكار احترام الشخص ، فيمكن لأطفالنا التعلم من أولئك الموجودين في الحياة العامة. لأن الثقافة ليست مجرد موسيقى كورالية في كودالي ، ورقصات منطقة جايمس ، وخادم مونكاتشي التناوب ، وقصائد كسوري ، وأوبرا آريا "حزام ،

حازام" التي غنتها سيماندي ، وأبيجل ماجدة زاو ، والكنائس التي صممها ماكوفينش أو تراثنا الفولكلوري الغني. الثقافة هي أيضاً الطريقة التي نظهر بها ونتصرف بها، وكيف نحترم تقاليدنا ونتعامل مع بعضنا البعض. أشعر بأنني مضطرة لأن أكون مثلاً يحتذى به في هذا.

سيداتي وسادتي،

ستنتخب الجمعية الوطنية رئيساً للوزراء يوم الاثنين، وسأستطيع قريباً تعيين أعضاء الحكومة الجديدة. كمواطن من المجر، أتوقع من يتحكمون بالسلطة التنفيذية أن يحافظوا على أمن الشعب المجري! أمل أنه مع الاستجابات الصحيحة للأوبئة والتهديدات الأمنية والتحديات الاقتصادية، ستكون هناك طاقة كافية متبقية لمواصلة ما بدأنا في بنائه.

لسيدات والسادة الأعزاء، ربما تعلمون أنه خلال العقد الماضي ، شاركت في الحياة العامة وعمل الحكومة كعضو في مجتمع ديمقراطي مسيحي وطني ومدني. أنا فخورة بهذا ، وسأظل كذلك. لا يتغير التزامي تجاه أمتي وبلدي ، وبطبيعة الحال ، أتحمل أيضاً مسؤولية أولئك المجرين الذين تختلف قيمهم عن قيمي. مهمتي هي العثور على العمق والارتفاع حيث ينتمي المجرىون معاً بطريقة طبيعية. سوف أجد وأسلط الضوء على تلك الجوانب من حياتنا التي تتجاوز التناقضات المعتادة لسياسات الأحزاب. أجد نفسي مضطرة لفهم الحجج التي تشكل المواقف المختلفة، ومساعدة حتى أولئك على قبول قرار الأغلبية التي ثبت أن تكون مشتركة من قبل أقلية.

الأسرة هي مهد السيادة. وحدة الأمة تبدأ في الأسرة أيضاً. في كل عائلة ممتدة ، يختلف بعض أفراد الأسرة جوهرياً عن الآخرين. يعيش البعض في قرية ، والبعض الآخر في بلدة صغيرة ، والبعض الآخر في بيست ، والبعض الآخر في بودا ، في السهل العظيم أو في ترانسدانوبيا ، يعيش البعض في المرتفعات ، والبعض الآخر في ساوثلاند. المهنيين والعمال المهرة ، يمينيون ويساريون ، غير مباليين. تشمل العائلات الأطفال والشباب والأعضاء في منتصف العمر وكبار السن ، وبعضهم مؤمن ، والبعض الآخر ليس لديه إيمان ، وهناك الكاثوليك، الكالفينيون ، اللوثريون واليهود ، المتسامحون وغير المتسامحون ، الذين لديهم العديد من الأطفال والذين ليس لديهم أطفال ، المجتهدون والكسالى ، الأغنياء والفقراء ، المتمركزون على الأسرة والذين يفضلون العزوبية. هذه هي الطريقة التي تتكون بها الأمة المجرية أيضاً. هذا هو بالضبط مدى اختلافنا عن بعضنا البعض ، ومدى اختلاف تفكيرنا في العالم من حولنا. لكننا نتشارك في التاريخ، ونعرف بعضنا البعض، وننتمي معاً. نحن بحاجة إلى أن نكون قادرين على تجربة وفهم وحتى إثراء ما لدينا من قواسم مشتركة ، وما يربطنا معاً وما هو ملكنا. وبمرور الوقت ، قد نتعلم أيضاً أن نتوق لما هو ملكنا.

بصفتي رئيساً ، سأدعم المجرين وفقاً لقناعاتي الشخصية ، أي في القيم المبنية على المسيحية ، في تسليم الحياة. سأشجع على تربية الأطفال في رعاية محبة وحماية حياة الإنسان، سأحمي الأسرة، وأن نحترم بعضنا البعض وندعم الضعيف.

في الداخل والخارج ، سأحدث لمساعدة الشباب على تكوين أسرة ، والجمع بين مسؤوليات الحياة المهنية ومسؤوليات إنجاب الأطفال ورعاية المسنين. دعونا نحمي نظام الخلق والعالم المخلوق، دعونا ندعم العائلات

الكبيرة والآباء المتفرغين والمتبنين وأولئك الذين يعتنون بأطفالهم بمفردهم. دعونا نعمل على إزالة جميع العقبات المالية من الطريق إلى الأبوة المسؤولة. سأحدث أيضاً لحماية الحياة ، لتمثيل أولئك الذين لا يستطيعون الوقوف بعد للدفاع عن أنفسهم. سأوجه الانتباه إلى الشباب الموهوبين.

المجربون الذين يعيشون في فقر ، في أماكن غير مرئية بالنسبة للأغلبية يمكنهم الاعتماد علي أيضاً. سأكون هناك بينهم، سأجلس على الكرسي، أستمع إليهم وأمثلهم. أريد أن أكون الأذن والقلب والفم لأولئك الذين أصبحوا الآن أقل سماعاً ورؤية وفهماً، حتى نشعر أننا ننتمي معاً.

وعلى الرغم من أن التواجد الشخصي هو الأهم من ذلك كله، إلا أن هذا العمل الجماعي سينعكس في وسائط الاعلام أيضاً: على صفحاتي على Facebook و Instagram و Twitter على حدٍ سواء.

الحضور الأعضاء ،

شكراً لكم على وجود الكثير منكم هنا اليوم. أشكركم على جعل من الممكن المجيء إلى هنا من الكنيسة، من العبادة. شكراً على الدعاء!

أشكر مجدي روزا ، وجانسي بالاز ، وفيكي كادار ، وكورس أنجيليكا للفتيات ، وراقصات زسورا وزوزسيكا ، وقوات الدفاع المجرية وسوما زامبوري على جلب بعض كنوز الثقافة المجرية الى هنا لنستمتع بها. أشكر عمل كل من شارك في تنظيم هذا الحدث.

سيداتي وسادتي ، نتطلع إلى زيارتكم ابتداءً من الساعة الواحدة ظهر هذا اليوم في مكان عملي الجديد ، قصر ساندور ، حيث سأعمل على مدى السنوات الخمس المقبلة لضمان أن يعيش المزيد منا بشكل أفضل وأكثر جمالاً، هنا في المجر ، وأنا لسنا الوحيدين الذين نشعر بذلك ونراه.

ما يكتب آدي:

"أيها الحراس، احترسوا،

الحياة مفعمة بالحياة وتريد أن تزدهر،

لم يعط كل هذا الجمال

للسماح الآن للدموية والغباء

وحشية لتدوسه بلا مبالاة.

بارك الله في المجريين بفرح وفضل!

لأن لك الملك والقوة والمجد!